Récepteur radio E27Q
Instructions de montage et de fonctionnement

(Traduction du mode d'emploi original en allemand)

Ill. : Version 230 V

Extension de fonction / enregistrement de données avec QuickLog 25

QuickLearn

A lire impérativement avant la mise en service !

1 Données générales et fonctions

1.1. Champ d'application

Un maximum de 2 relais sans potentiel et hautement résistants sur la sortie fournissent des possibilités d'application très diverses. Le récepteur convient particulièrement à la commutation des appareils suivants : éclairages, alarmes automatiques, fontaines, etc.
Une durée de coupure automatique peut être réglée pour chaque sortie.
La sortie peut être coupée à l'avance ou la durée de coupure redémarrée par radio.
Convient comme minuterie d'éclairage d'escalier avec la possibilité de « rallumer ».
Un câble antenne volante peut être raccordé directement au récepteur ou une antenne externe peut être raccordée par un câble coaxial.

1.2. Fonctions

Version à 2 canaux à 433 ou à 868 MHz
Conversion de fréquence par modules radio interchangeables
Tension de service : 230 V/AC (en option 12-24V AC/DC).
Inférieure à 0,5 Watt en mode de veille.
Modes de fonctionnement :
impulsionnel, pointe de surtension, uniquement MARCHE, uniquement ARRET
« Auto-Off » réglable entre 1 seconde et 18 heures environ
Sortie de relais, contact d´échange sans potentiel
QuickLearn (programmation à distance)

1.3. Extension fonctionnelle / sauvegarde des données

Par l'utilisation de la carte enfichable supplémentaire QuickLog25 disponible en option

- doublement de la capacité de mémoire.
- sauvegarde et rechargement d'émetteurs déjà programmés.
- commande de stores, de volets roulants et d'écrans sans coupure de tous les pôles, sans pertinence de sécurité.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement en cas de questions.

2 Table des matières :

1 Données générales et fonctions 2
1.1. Champ d'application 2
1.2. Fonctions 2
1.3. Extension fonctionnelle / sauvegarde des données 2

2 Table des matières : 3

3 Consignes de sécurité 4
3.1. Symboles utilisés 4
3.2. Consignes de sécurité fondamentales 4

4 Utilisation conforme aux prescriptions 5

5 Indications de montage 5
5.1. Montage de l'antenne 5
5.2. Conditions de stockage et de transport 5

6 Eléments de commande / indicateurs 6

7 Raccordement 7

8 Description du fonctionnement 8
8.1. Modes de fonctionnement 8
8.2. Programmer une touche d'émetteur 8
8.3. Suppression des codes 9
8.4. Programmer / effacer la durée auto-off 9

9 Programmation à distance / Effacement à distance 10
9.1. QuickLearn - standard 11
9.2. QuickLearn - fonctions de groupe 12

10 Extension fonctionnelle / sauvegarde des données 14
10.1. Montage QuickLog 14
10.2. Sauvegarder le contenu de la mémoire 14
10.3. Recharger le contenu de la mémoire 14
10.4. Gestion de la mémoire / 15
10.5. Commande de stores 15
10.6. Programmation en cas d'utilisation comme commande de store 15

11 Changement de fréquence 17

12 Caractéristiques techniques 17

13 Recherche des erreurs 17

14 Identifier la version 18

15 Protection de l'environnement / élimination 18

16 Déclaration de conformité 18

17 Historique de modification des documents 18

18 Notes 19

3 Consignes de sécurité

3.1. Symboles utilisés

ATTENTION !
Signale un risque imminent. Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou mortelles, ainsi que des dommages matériels.

ATTENTION !
Signale un risque imminent. Le non-respect peut entraîner une panne, une destruction, ainsi que des dommages matériels.

ATTENTION !
Signale un risque imminent de choc électrique. Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Information / remarque

Danger ESD
L'électricité statique peut entraîner une panne immédiate ou des pannes ultérieures de la commande.

3.2. Consignes de sécurité fondamentales

Travaux sur la commande
- Débrancher la tension d'alimentation !
- Remettre sous tension uniquement après un nouveau contrôle de tous les branchements.

Montage, installation, mise en service et entretien
- Uniquement par un personnel spécialisé, par ex. par un monteur-électricien qualifié et capable d'estimer l'état de sécurité.
- Conformément aux directives et aux règles techniques de sécurité reconnues.

Montage et fonctionnement
- Toute commande à distance de dispositifs et d'installations comportant un risque d'accident élevé (par exemple installations de grutage) est interdite !

- Respecter les directives locales et nationales en vigueur.
- Respecter les directives relatives à la prévention des accidents, les directives VDE et EVU.
- Des informations peuvent être obtenues auprès des centrales électriques, de la VDE (association allemande des ingénieurs électriciens) et des caisses de prévoyance contre les accidents.
- Toute modification technique est strictement interdite. Tout type de modification entraîne l'annulation de la responsabilité et de la garantie.
- Le bon fonctionnement n'est assuré qu'après un montage et une installation minutieux réalisés selon ce manuel. Aucune garantie ni aucune responsabilité n'est endossée pour les dommages résultant du non-respect de ce manuel.

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut occasionner des dommages corporels et matériels !

4 Utilisation conforme aux prescriptions

Les commandes radio à distance ne sont homologuées que pour les appareils et les installations dans le cas desquels une perturbation radioélectrique de l'émetteur ou du récepteur n'engendre pas de danger pour les personnes, les animaux ou le matériel ou lorsque ce risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité. L'utilisateur doit être informé sur le fait que toute commande radio à distance d'installations présentant un risque d'accident ne doit avoir lieu, si tant est qu'elle a lieu, qu'avec un contact visuel direct sur l'installation et si aucune personne, aucun animal et aucun objet ne se trouve dans la zone de mouvement. Les émetteurs manuels doivent être entreposés de telle sorte qu'un actionnement involontaire, par ex. par des enfants ou des animaux, soit exclu. Les commandes radio à distance utilisées fonctionnent sur des fréquences générales autorisées (bandes ISM). L'exploitant de ces commandes radio à distance ne jouit d'aucune protection contre des perturbations dues à d'autres installations ou appareils radio (par ex. installations radio exploitées sur la même plage de fréquence telles que des babyphones, interphones, etc.).

Toute autre utilisation allant au-delà de l'utilisation conforme aux prescriptions est considérée comme non conforme et le fabricant n'endosse aucune responsabilité dans ce cas. Le risque et la responsabilité incombent au monteur, à l'installateur ou à l'exploitant.

5 Indications de montage

Les travaux sur la commande ne doivent être réalisés qu'à l'état hors tension ! Danger de mort dû à une électrocution !
Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Une température intérieure élevée liée au rayonnement direct du soleil réduit la durée de vie.
L'eau ou la pénétration d'insectes peut provoquer une panne ou une destruction de la commande.
Pour éviter des dommages sur la commande :
- Protéger la commande contre les intempéries.
- Ne monter qu'avec le boîtier.
- Utiliser les languettes de fixation pour le montage.
- Pour éviter des déformations du boîtier et des défauts d'étanchéité, monter sur un fond plane, ne serrer les vis que modérément.
- Montage vertical, alimentation de ligne par le bas.
- Ouvrir soigneusement le raccord élastique à l'aide d'un tournevis rond.
  Ne pas entailler avec un couteau !

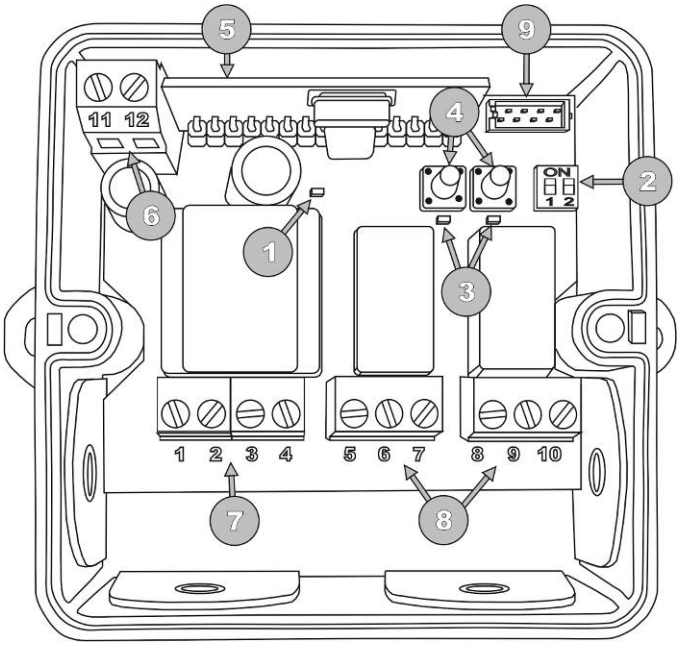
5.1. Montage de l'antenne

- Ne pas monter l'antenne le long de conduites, de corps métalliques ou de dispositifs d'éclairage !
- Ne pas fixer l'extrémité de l'antenne avec ou sur des objets métalliques.
- Pour obtenir une portée optimale, l'antenne doit être posée dans toute sa longueur.

5.2. Conditions de stockage et de transport

Le non-respect peut provoquer des pannes, même après la mise en service !
Stocker à l'abri de l'humidité, de la poussière et protéger contre les coups et les chutes.
Température de stockage -20 °C à +80 °C à une humidité relative de l'air de 30 % à 80 %.
N'effectuer le transport qu'avec un emballage additionnel adéquat et matelassé.
- L'emballage existant n'est pas prévu en tant qu'emballage de transport.
- Les dommages liés à un non-respect ne sont pas couverts par la garantie !

6 Eléments de commande / indicateurs



Ill. : Version 230 V

① **- LED-POWER**
Clignote lorsque la tension de service est appliquée, vacille lors de l'extinction.

② **- Interrupteur « Auto-Off »** (1 = canal 1 = relais de gauche, 2 = canal 2 = relais de droite)
Les interrupteurs Dip s'utilisent pour la programmation des temps « Auto Off » (page 8).
Dans le cas d'une utilisation en tant que commande de store, les interrupteurs DIP permettent de régler les lamelles et le temps de marche (page 15).

③ **- DEL « OUT »**
- DEL de gauche = indicateur pour K1 = relais de gauche
- DEL de droite = indicateur pour K2 = relais de droite
- Clignotement lors de la programmation.
- Indication de l'état du canal (On/Off) en mode de fonctionnement.
- Vacillement lors de l'extinction ou lorsque le signal radio d'un émetteur programmé est

④ reçu.

- Touches « SET1 / SET2 »
- Touche de gauche = fonction pour K1 = relais de gauche
- DEL de droite = fonction pour K2 = relais de droite
Pour la programmation et la suppression d'émetteurs (page 8)

⑤ - **Emplacement d'enfichage du module radio**
Pour la description, voir page 16.

⑥ - **Raccordement d'antenne**
Pour le raccordement d'un câble antenne ou d'une antenne externe (borne 12 / à droite).
Lors du raccordement d'un câble coaxial, tenir compte de la masse / gaine extérieure.

⑦ (Borne 11 / à gauche)

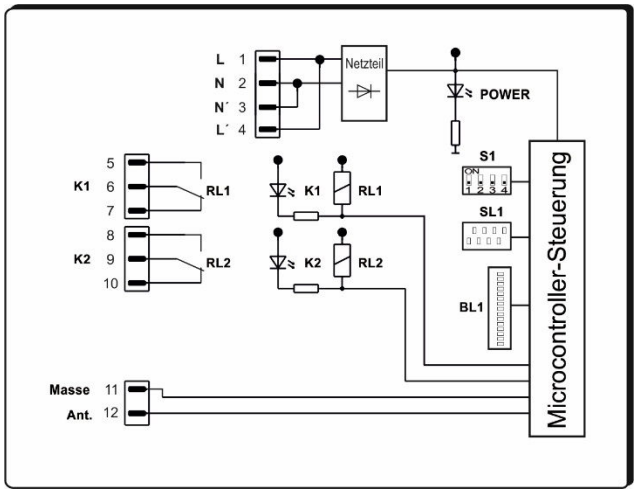
- **Bornes de raccordement**
Les bornes 1 et 2 assurent l'entrée de la tension de service.
Les bornes 3 et 4 sont utilisées pour le câblage croisé interne. Potentiels : 1 = 3, 2 = 4

⑧ - **Sorties de relais**
Pour le raccordement des consommateurs. Un contact d´échange par canal.

⑨ - **Connecteur d'extension**
Pour la description, voir page 14.

7 Raccordement

Les travaux sur la commande ne doivent être réalisés qu'à l'état hors tension !
Danger de mort dû à une électrocution !
Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



Tension de service en fonction de la version :
230 V_{AC} ou 12-24 $V_{AC/DC}$
Voir la plaque signalétique !

Versions AC : 1 = L / 2 = N
12-24V_{DC} : 1 = + / 2 = - (masse)

Bornes de raccordement
1 + 2 - tension de service selon la plaque signalétique
3 + 4 - tension de service pour le câblage croisé
5 + 6 + 7 - sortie de relais K1
8 + 9 + 10 - sortie de relais K2
11 - masse du raccordement d'antenne
12 - raccordement d'antenne

Emplacements d'enfichage et indicateurs
BL1 - module radio
SL1 - module d'extension
S1 - interrupteur « Auto Off »
LED POWER - indicateur de fonctionnement
LED OUT K1 - sortie canal 1
LED OUT K2 - sortie canal 2

- Raccordement
- Effectuer le raccordement conformément au tableau, en respectant les prescriptions locales en vigueur p. ex. VDE, EVU, etc. Divers consommateurs peuvent être raccordés sur les bornes « K1...K2 » (voir les caractéristiques techniques à la page 16).
- Un fonctionnement mixte avec basse tension et tension secteur peut avoir lieu entre les relais K1 et K2.
- Ne jamais commuter une tension externe sur les bornes 11 et 12.
- Le non-respect entraîne la destruction immédiate du récepteur et l'annulation de la garantie !
- Raccorder le câble antenne sur la borne 12 et le faire sortir du boîtier.
- Nous recommandons d'utiliser une antenne à tige (disponible dans les accessoires).

- Montage de l'antenne
  - Ne pas monter l'antenne le long de conduites, de corps métalliques ou de dispositifs d'éclairage !
  - Ne pas fixer l'extrémité de l'antenne avec ou sur des objets métalliques.
  - Pour obtenir une portée optimale, l'antenne doit être posée dans toute sa longueur.

8 Description du fonctionnement

Lors de tous les travaux sur la commande, il faut veiller à une mise à la terre ESD adaptée.
Dans le cas contraire, la commande peut être endommagée ou détruite.

100 codes (touches d'émetteur) maximum peuvent être programmés. Si 100 codes sont déjà programmés dans le récepteur, aucun autre ne sera ajouté, les codes programmés auparavant ne seront pas perdus. Le premier émetteur programmé détermine quel schéma de codage est valable. Seuls des émetteurs 12 bits, 18 bits ou Keeloq peuvent être programmés. Cela signifie que si le premier codage reconnu était par ex. 18 bits, seuls des émetteurs avec codage 18 bits peuvent ensuite être programmés. Un autre codage peut être programmé après avoir effacé tous les émetteurs programmés. Chaque touche d'émetteur peut occuper tous les canaux avec différents modes de fonctionnement. C'est ainsi qu'une touche quelconque peut par exemple commander « Uniquement arrêt » pour tous les canaux. Pour cela, tous les canaux doivent être amenés en même temps dans le mode de programmation souhaité ; ensuite, il convient de programmer la touche d'émetteur en question.

8.1. Modes de fonctionnement

Impulsion :
La sortie commute tant que la touche d'émetteur choisie est actionnée.
Pointe de surtension :
L'état de la sortie change avec chaque actionnement de la touche d'émetteur
Uniquement marche / arrêt :
La fonction « marche » ou «arrêt » est affectée à une touche d'émetteur.

8.2. Programmer une touche d'émetteur

Mode de fonctionnement	Programmation	Indicateur à LED « OUT »
Impulsion	Actionner brièvement 1 x la touche « SET » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	clignotement 1 x - pause - clignotement 1 x ... vacillement
Pointe de surtension	Actionner brièvement 2 x la touche « SET » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	clignotement 2 x - pause - clignotement 2 x ... vacillement
Uniquement marche	Actionner brièvement 3 x la touche « SET » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	clignotement 3 x - pause - clignotement 3 x ... vacillement
Uniquement arrêt	Actionner brièvement 4 x la touche « SET » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	clignotement 4 x - pause - clignotement 4 x ... vacillement

Si le signal radio est reconnu, la LED « OUT » vacille et la sortie commute.

Pour les émetteurs avec interrupteur codé, un codage « asymétrique » doit être réglé ! Si tous les interrupteurs codés sont sur « ON » ou « OFF », cela entraîne une perte de fonction ou des dysfonctionnements.

8.3. Suppression des codes

Actionner une touche « SET » jusqu'à ce que les LED « OUT » passent de « clignoter » à « arrêt ». Tous les codes programmés sont effacés ! Il n'est pas possible d'effacer des codes individuels.

8.4. Programmer / effacer la durée auto-off

Les interrupteurs DIP 1..2 (voir page 6, pos. 2) permettent de régler la durée « Auto Off » séparément pour chaque canal. L'interrupteur DIP en position de base désactive la fonction.

Pour « Auto Off », le mode de fonctionnement « Pointe de surtension » ou « Uniquement marche » doit être programmé.

Exemple :
Le canal 1 doit être effacé au bout de 3 minutes. L'interrupteur DIP 1 doit être en position inférieure.
Activer le canal 1 avec la touche ou par radio. Au bout de 3 minutes, placer l'interrupteur DIP 1 sur « ON » et l'y laisser. Le canal se met hors tension, le temps « Auto Off » est programmé.
Durant le mode de fonctionnement « Uniquement marche », un nouvel actionnement de la touche relance le temps depuis le début. Grâce aux modes « Impulsion », « Pointe de surtension » et « Uniquement ARRET », l'arrêt peut se faire avant d'arriver à la fin du temps programmé.
Le temps est programmable en secondes, à partir d'une seconde à environ 18 heures.

9 Programmation à distance / Effacement à distance

En liaison avec les émetteurs manuels de la série Q, cette fonction permet de programmer des émetteurs ou des touches d'émetteur supplémentaires ou d'effacer des codes déjà programmés sans accès direct au récepteur.
Un émetteur maître se charge alors de la commande à distance.
Par ailleurs, l'émetteur de groupe S8Q dispose de cinq fonctions de groupe pouvant être affectées au choix à différentes fonctions ou à différents appareils finaux.
La sixième fonction de groupe s'applique à tous les groupes. Ainsi, une commande individuelle et de groupe de différents appareils est possible.

QuickLearn - standard
C'est une méthode simple permettant de programmer un émetteur supplémentaire (touche d'émetteur) dans le récepteur.

Programmer une touche :
Permet d'affecter un émetteur supplémentaire (touche d'émetteur) au même canal et à la même fonction que l'émetteur maître (touche maître).

QuickLearn - fonctions de groupe
En outre, S8Q-..15.. possède une fonction QuickLearn étendue qui permet de profiter de fonctions supplémentaires.

Programmer une touche :
Permet d'affecter un émetteur supplémentaire (touche d'émetteur) au même canal et à la même fonction que l'émetteur maître (touche maître).

Programmer un groupe :
Permet d'affecter un émetteur supplémentaire (groupe) aux mêmes canaux et aux mêmes fonctions que l'émetteur maître (touche maître).

Effacer une touche :
Un code de touche est effacé.

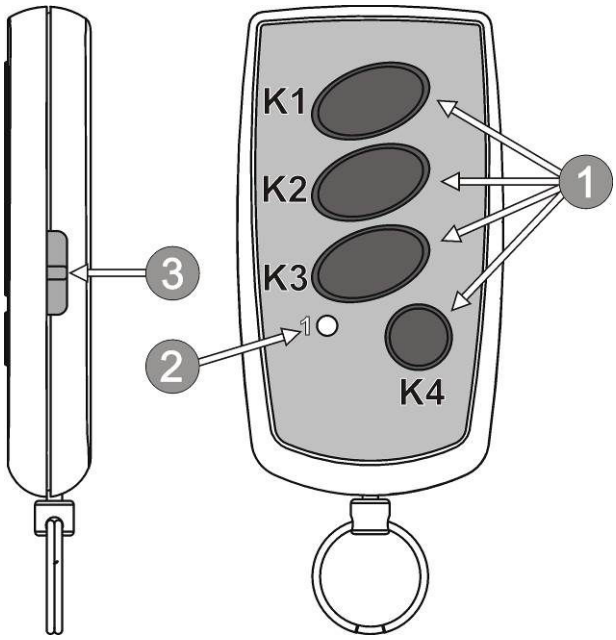
Effacer un groupe :
Effacer un ou tous les groupes :

Tout effacer sauf le maître :
Tous les émetteurs et groupes sauf le maître actuel sont effacés.

Annuler la dernière procédure de programmation :
La dernière procédure de programmation peut être annulée en l'espace de 5 minutes.
Une procédure d'effacement ne peut plus être annulée.

Un émetteur manuel de la série Q est considéré comme maître s'il a été programmé directement sur le récepteur à l'aide des touches SET. Un récepteur peut avoir plusieurs maîtres.
Si tous les émetteurs excepté le maître sont effacés, tous les maîtres excepté le maître actuel sont également effacés. Une procédure d'effacement à l'aide des touches SET efface tous les codes, il n'est pas possible d'effacer des codes individuels.
Les émetteurs qui possèdent uniquement la fonction QuickLearn standard ont, en tant que maître, uniquement la fonction de programmation pour une touche. Pas de fonction d'effacement, pas de fonction de groupe.

9.1. QuickLearn - standard



1 Touches d'émission K1-K4

2 Indicateur d'émission

3 Touche de fonction

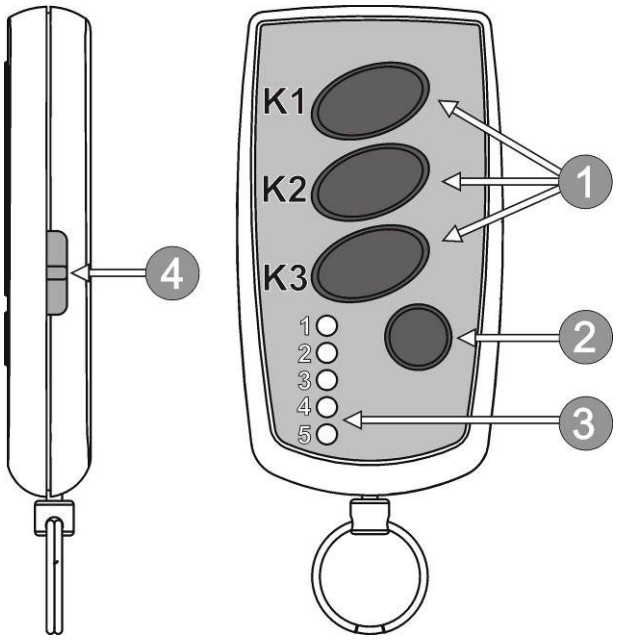
Ill. : S8Q-.0,04.. (émetteur à 4 canaux)

Un émetteur manuel de la série Q est considéré comme maître s'il a été programmé à l'aide de la touche SET, on désigne comme esclave un nouvel émetteur manuel à programmer, compatible avec le maître. Ces termes seront utilisés par la suite dans le document.

Programmer une touche		
Commande	**Emetteurs de la série QuickLearn, par ex. S8Q-.04.. (émetteur à 4 canaux)**	**Récepteur E27Q**
Maître Actionner la touche de fonction <3 secondes	L'indicateur d'émission clignote	
Maître Actionner la touche d'émission à copier	L'indicateur d'émission clignote rapidement	La LED OUT à programmer clignote, mode de programmation
Esclave Actionner la touche d'émission à programmer sur l'esclave		La LED OUT à programmer vacille, la touche d'émission est programmée

Ces instructions s'appliquent en remplacement pour tous les émetteurs de la série Q qui possèdent une fonction QuickLearn standard.

9.2. QuickLearn - fonctions de groupe



1 Touches d'émission K1-K4
2 Touche de groupe
3 LED de groupe 1 à 5
4 Touche de fonction

Ill. : S8Q-..15.. (émetteur de groupe)

Un émetteur manuel de la série Q est considéré comme maître s'il a été programmé à l'aide de la touche SET, on désigne comme esclave un nouvel émetteur manuel à programmer, compatible avec le maître.
Ces termes seront utilisés par la suite dans le document.

Programmer une touche		
Commande	**S8Q-..15.. (émetteur de groupe)**	**Récepteur E27Q**
Maître Actionner la touche de fonction <3 secondes	Toutes les LED de groupe sont allumées, le groupe sélectionné clignote	
Maître Sélectionner le groupe, actionner la touche d'émission à copier	K1 : les LED 1 à 3 sont allumées K2 : les LED 2 à 4 sont allumées K3 : les LED 3 à 5 sont allumées	La LED OUT à programmer clignote, mode de programmation
Esclave Actionner la touche d'émission à programmer sur l'esclave		La LED OUT à programmer vacille, la touche d'émission est programmée

Programmer un groupe		
Commande	**S8Q-..15.. (émetteur de groupe)**	**Récepteur E27Q**
Maître Actionner la touche de fonction <3 secondes	Toutes les LED de groupe sont allumées, le groupe sélectionné clignote	
Maître Sélectionner le groupe, actionner la touche de groupe (>2 secondes)	Toutes les LED de groupe sont allumées, le groupe sélectionné clignote 2x	Les LED OUT K1 et K2 clignotent l'une après l'autre, mode de programmation
Esclave Sélectionner le groupe à programmer, actionner une touche d'émission quelconque		Les LED OUT K1 et K2 vacillent, le groupe est programmé

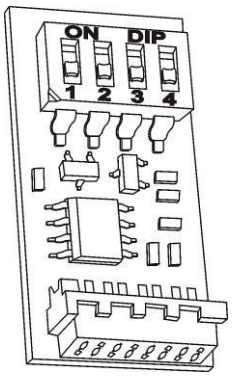
Annuler la dernière programmation (uniquement en l'espace de 5 minutes)		
Commande	**S8Q-..15.. (émetteur de groupe)**	**Récepteur E27Q**
Maître Actionner la touche de fonction <3 secondes	Toutes les LED de groupe sont allumées, le groupe sélectionné clignote	
Maître Touche de fonction (>3 secondes)	Les LED de groupe 1, 3, 5 sont allumées	
Maître Maintenir la touche de groupe actionnée (>5 secondes)	Les LED de groupe 1 à 5 s'allument l'une après l'autre, puis les LED de groupe 1,5 et 2,4 clignotent en alternance	Les LED OUT K1 et K2 vacillent, la dernière commande est invalide

Effacer une touche		
Commande	**S8Q-..15.. (émetteur de groupe)**	**Récepteur E27Q**
Maître Touche de fonction >10 secondes	Les LED 1 à 5 s'éteignent l'une après l'autre, puis s'allument de 5 à 1 l'une après l'autre, ensuite, toutes les LED vacillent	
Maître Actionner une touche d'émission quelconque	Les LED 2 + 4 vacillent	Les LED OUT K1 et K2 vacillent
Esclave Actionner la touche à effacer		Les LED OUT K1 et K2 sont éteintes

Effacer un groupe		
Commande	**S8Q-..15.. (émetteur de groupe)**	**Récepteur E27Q**
Maître Touche de fonction >10 secondes	Les LED 1 à 5 s'éteignent l'une après l'autre, puis s'allument de 5 à 1 l'une après l'autre, ensuite, toutes les LED vacillent	
Maître Actionner la touche de groupe	LED 3 éteinte, LED1, 2, 4 et 5 vacillent	Les LED OUT K1 et K2 vacillent
Esclave Sélectionner le groupe à effacer, actionner une touche d'émission quelconque		Les LED OUT K1 et K2 sont éteintes

Tout effacer sauf le maître		
Commande	**S8Q-..15.. (émetteur de groupe)**	**Récepteur E27Q**
Maître Touche de fonction >10 secondes	Les LED 1 à 5 s'éteignent l'une après l'autre, puis s'allument de 5 à 1 l'une après l'autre, ensuite, toutes les LED vacillent	
Maître Actionner à nouveau la touche de fonction (>3 secondes)	Les LED 1, 3, 5 vacillent	
Maître Actionner la touche de groupe (>5 secondes)	Les LED 1 à 5 s'allument l'une après l'autre, puis les LED 1, 5 et 2, 4 clignotent en alternance	Les LED OUT K1 et K2 vacillent

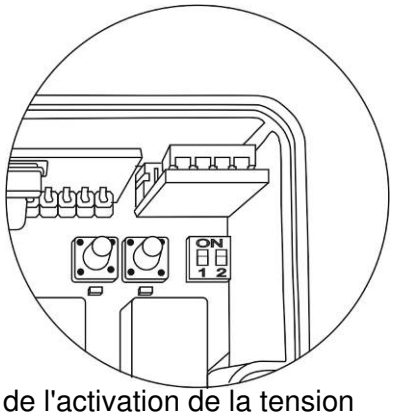
10Extension fonctionnelle / sauvegarde des données



Par l'utilisation de la carte enfichable QuickLog25, le récepteur radio peut être étendu de différentes fonctions.
La capacité de mémoire peut ainsi être étendue de 100 codes programmables max. (touches d'émetteur) à 200 codes max., les codes programmés peuvent être sauvegardés sur la carte enfichable supplémentaire ou les codes déjà sauvegardés peuvent être rechargés, ou une commande de stores, de volets roulants et d'écrans sans coupure de toutes les pôles (conducteur N commuté) est possible par exemple.
La fonction souhaitée est sélectionnée à l'aide des interrupteurs codés DIP1 à DIP3 sur la carte supplémentaire.
Le quatrième interrupteur codé DIP4 sert de protection en écriture.
La fonction sélectionnée est réalisée lors de l'application de la tension secteur.

Position de l'interrupteur				**Fonction étendue**
DIP1	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	
OFF	OFF	OFF	ON	Pas d'extension fonctionnelle, protection en écriture activée.
ON	OFF	OFF	OFF	Sauvegarde du contenu de la mémoire sur la carte enfichable
OFF	ON	OFF	ON	Rechargement du contenu de la mémoire de la carte enfichable
ON	ON	OFF	ON	Extension de mémoire de 100 à 200 codes
OFF	OFF	ON	ON	Commande de store avec 2 relais de commutation

10.1. Montage QuickLog



- Sélectionner la fonction et régler le commutateur DIP.
- Débrancher la tension d'alimentation !
- Insérer la carte enfichable supplémentaire ***« dans le bon sens »*** (l'interrupteur DIP dirigé vers le boîtier) dans l'emplacement d'extension ***« Pos. 9 »*** (voir page 6).
- Activer la tension d'alimentation.

10.2. Sauvegarder le contenu de la mémoire (DIP1=ON, DIP2-DIP4=OFF)

Les données sont transférées sur la carte enfichable QuickLog25 lors de l'activation de la tension secteur. Après la sauvegarde, la LED POWER s'allume en continu tandis que la LED OUT K1 clignote 4x. Puis la tension de secteur peut être coupée et la carte enfichable peut être retirée en vue d'un entreposage en sécurité.
Affichage d'erreur : Si DIP4 est sur ON (protection en écriture), les LED POWER et OUT K1 clignotent 4x en même temps. Vérifier la position du DIP4, répéter la procédure.

10.3. Recharger le contenu de la mémoire (DIP1=OFF, DIP2=ON, DIP3=OFF, DIP4=ON)

Les données sont retransférées lors de l'activation de la tension depuis la carte enfichable QuickLog25 sur le récepteur radio. Après le rechargement, la LED OUT K1 s'allume durablement tandis que la LED POWER clignote 4x. Ensuite, la tension secteur peut être coupée et la carte enfichable peut être retirée en vue d'un entreposage en sécurité.
Si aucune donnée E27Q ne se trouve sur la carte supplémentaire, les LED POWER et OUT K1 clignotent ensemble 4x. Le retransfert n'est possible que si des données d'un récepteur E27Q se trouvent sur cette carte supplémentaire.

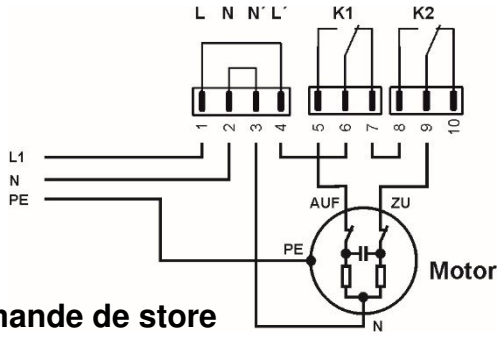
10.4. Gestion de la mémoire / (DIP1=ON, DIP2=ON, DIP3=OFF, DIP4=ON)

Au lieu de 100 touches d'émetteur, la commande peut désormais programmer 200 touches d'émetteur. Dans ce fonctionnement, la carte enfichable doit rester dans la commande.

10.5. Commande de stores
(DIP1=OFF, DIP2=OFF, DIP3=ON, DIP4=ON)

K1 et K2 sont utilisés pour la commande de la motorisation
K1 : ouverture
K2 : fermeture

AUF	OUVERT
ZU	FERMÉ
MOTOR	MOTEUR



10.6. Programmation en cas d'utilisation comme commande de store

Pour pouvoir utiliser la fonction de store, l'émetteur manuel doit être programmé d'une certaine manière, selon le mode de fonctionnement souhaité sur le canal correspondant.

Mode de fonctionnement	Programmation du canal 1	Indicateur à LED « OUT »
Impulsion	Actionner brièvement 1x la touche « SET1 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 1 x - pause - Clignotement 1 x vacillement
OUVERTURE (avec fonction anti-panique)	Actionner brièvement 2 x la touche « SET1 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 2 x - pause - Clignotement 2 x vacillement
OUVERTURE (homme-mort)	Actionner brièvement 3 x la touche « SET1 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 3 x - pause - Clignotement 3 x vacillement
OUVERTURE (sans fonction anti-panique)	Actionner brièvement 4 x la touche « SET1 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 4 x - pause - Clignotement 4 x vacillement

Mode de fonctionnement	Programmation du canal 2	Indicateur à LED « OUT »
STOP	Actionner brièvement 1x la touche « SET2 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 1 x - pause - Clignotement 1 x vacillement
FERMETURE (avec fonction anti-panique)	Actionner brièvement 2 x la touche « SET2 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 2 x - pause - Clignotement 2 x vacillement
FERMETURE (homme-mort)	Actionner brièvement 3 x la touche « SET2 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 3 x - pause - Clignotement 3 x vacillement
FERMETURE (sans fonction anti-panique)	Actionner brièvement 4 x la touche « SET2 » Actionner la touche d'émetteur pendant 3 secondes	Clignotement 4 x - pause - Clignotement 4 x vacillement

Les interrupteurs « Auto-Off » DIP1-DIP2 « Pos. 2 » (voir page 6) prennent en charge la fonction de réglage des lamelles et du temps de marche maximal.

Interrupteur « Auto Off »	Mode de fonctionnement
DIP1 : OFF	Sans réglage des lamelles
DIP1. ON	Avec réglage des lamelles
DIP2 : OFF	Temps de marche maximal 120 secondes
DIP2 : ON	Temps de marche programmé.

Mode homme-mort :
La sortie est commutée tant que la touche d'émetteur choisie est actionnée.
Fonction anti-panique :
Lorsque la motorisation est activée, la commande suivante agit toujours comme commande d'arrêt.
Réglage des lamelles :
En cas d'actionnement de moins d'une seconde, le mode homme-mort pour le réglage des lamelles est exécuté, uniquement en cas d'actionnement pendant plus d'une seconde, la sortie passe en mode d'auto maintien.

11 Changement de fréquence

Remplacement du module radio
En cas d'interférences sur la bande de fréquence utilisée, le récepteur peut être adapté à une autre fréquence en remplaçant le module radio. L'émetteur et le module radio doivent utiliser la même fréquence et le même procédé de modulation, par ex. AM ou FM.

Noter la date de changement sur la plaque signalétique.
- Débrancher la tension d'alimentation !
- Retirer avec soin le module radio de la douille de connexion BL1 / « Pos. 5 » (voir page 6).
- Enficher « sur le bon côté » le module radio avec la fréquence souhaitée.
- Activer la tension d'alimentation.
- Effacer les codes.
- Programmer un nouvel émetteur.

12 Caractéristiques techniques

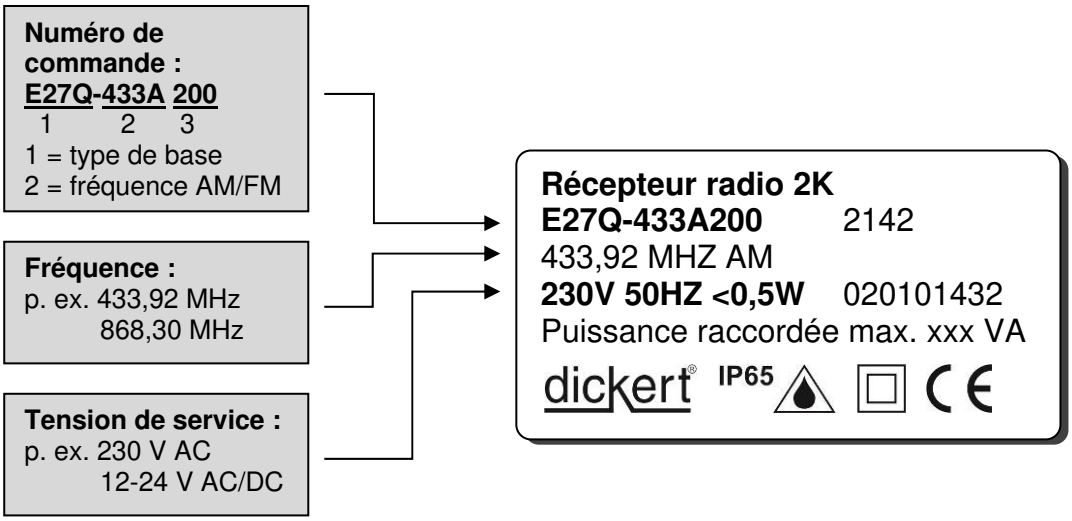
Fréquence :	-	Module radio à 433 MHz ou à 868 MHz AM/FM
Codage :	-	12 bits, 18 bits ou Keeloq, programmation automatique, max. 100 codes (touches d'émetteur) peuvent être programmés. Extensible jusqu'à 200 codes par la carte QuickLog.
Tension de service :	-	230 V/AC ou 12-24 V AC/DC
Mode de veille :	-	<0,5W
Sortie :	-	2 relais, à chaque fois 1x contact d´échange par canal, sans potentiel, max. 2,5A AC / 2A DC, charge ohmique par sortie.
Température de service :	-	-20° C à +50° C à une humidité relative de l'air de 30 % à 80 %
Dimensions :	-	env. 80 mm x 80 mm x 52 mm, boîtier plastique IP65 (dimensions sans languettes de fixation)
Poids :	-	env. 170 g, boîtier compris

13 Recherche des erreurs

Erreur	Cause possible	Remède
La LED Power ne clignote pas	- absence de tension de fonctionnement	- contrôler le raccordement
Le relais ne commute pas, les LED sur l'émetteur et la LED Power sont allumées	- émetteur pas programmé - différente fréquence sur l'émetteur et sur le récepteur - actionnement trop court de la touche d'émission	- programmer l'émetteur - utiliser un émetteur approprié - actionner la touche au moins pendant 1 à 2 s
	- émetteur défectueux	- contrôler l'émetteur, le remplacer si nécessaire
	- récepteur défectueux	- le vérifier et le remplacer si nécessaire
Faible portée	- pile de l'émetteur manuel trop faible - antenne non raccordée ou mal positionnée	- contrôler la pile, la remplacer si nécessaire - laisser un certain écart par rapport aux pièces métalliques et aux câbles

14 Identifier la version

La plaque signalétique suivante est uniquement fournie à titre de modèle. Les données effectives se trouvent sur la plaque signalétique collée sur la face extérieure du boîtier du récepteur.
La tension d'alimentation raccordée doit être identique à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



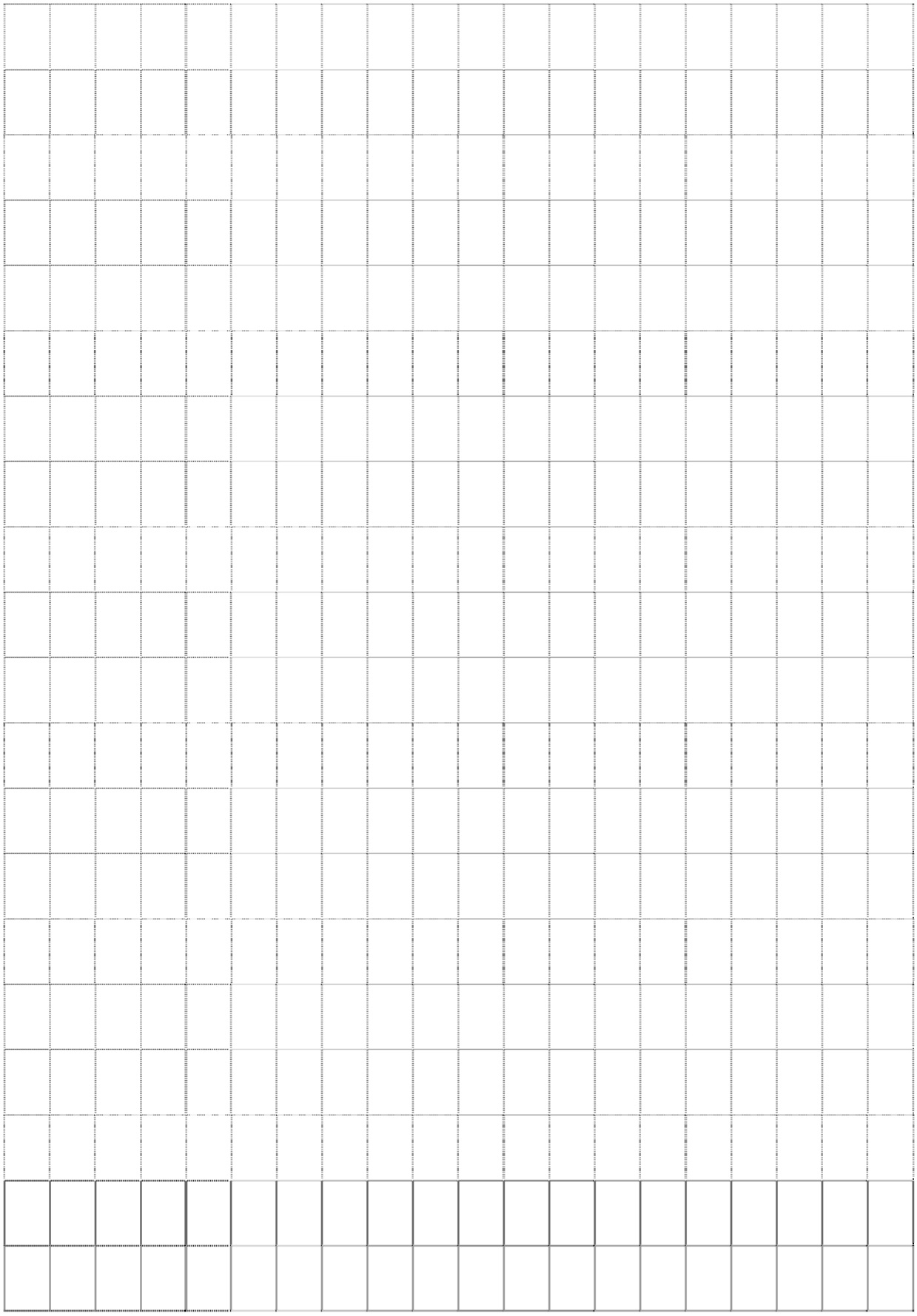
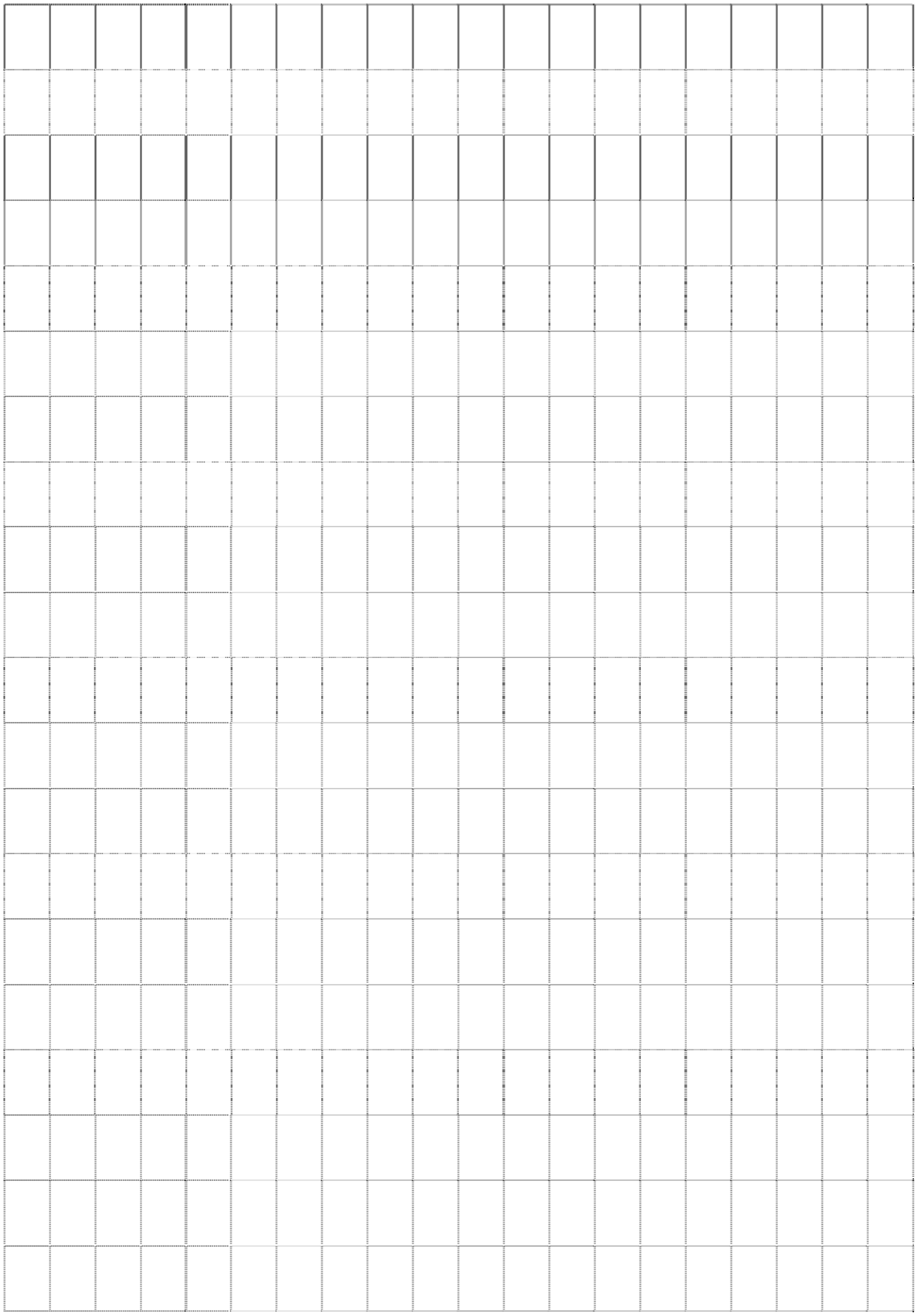
15 Protection de l'environnement / élimination

Aucune pile n'est intégrée dans le récepteur radio. Le produit est fabriqué exclusivement avec des composants conformes à la norme RoHS.
Les appareils anciens et défectueux ou les composants doivent être éliminés de manière appropriée auprès d'un centre de collecte et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

16 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité type E27Q :
Nous déclarons par la présente que le récepteur remplit les exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE s'il est utilisé conformément aux prescriptions.
Pour de plus amples informations, voir l'URL du fabricant indiquée sur l'appareil.

17 Historique de modification des documents

A partir du	Modifications	Nom de fichier
06.08.13	Première édition	28510400_E27Q_DE_2013-08-06
19.02.15	Correction	28510400_E27Q_DE_2015-02-19
11.07.16	Correction	28510400_E27Q_DE_2016-07-11

18Notes